



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. balandžio 20 d.
(OR. en)

8001/21

Tarpinstitucinė byla:
2021/0100 (NLE)

ENV 242
MI 263
WTO 112
CHIMIE 50

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2021 m. balandžio 20 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2021) 194 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Šalių konferencijoje, dėl Roterdamo konvencijos dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje, III priedo pakeitimų

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2021) 194 final.

Pridedama: COM(2021) 194 final



Briuselis, 2021 04 20
COM(2021) 194 final

2021/0100 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Šalių konferencijoje,
dėl Roterdamo konvencijos dėl sutikimo, apie kurią pranešama iš anksto, procedūros,
taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje
prekyboje, III priedo pakeitimų**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Roterdamo konvencija dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje (toliau – Konvencija), įsigaliojo 2004 m. vasario 24 d. Ji patvirtinta Tarybos sprendimu 2006/730/EB dėl Roterdamo konvencijos dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje (taikomu atgaline data nuo 2002 m. gruodžio 19 d.)¹, sudarymo Europos bendrijos vardu ir Europos Bendrijoje įsigaliojo 2004 m. vasario 24 d. Konvencijos tikslas – skatinti tarptautinėje prekyboje tam tikromis pavojingomis cheminėmis medžiagomis dalyvaujančias Šalis dalytis atsakomybe ir bendradarbiauti, siekiant apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką nuo galimos žalos ir prisidėti prie aplinkai nekenksmingo jų naudojimo. Konvencijoje nustatyta keitimosi informacija apie tam tikrų cheminių medžiagų savybes, nacionalinių sprendimų dėl jų importo ir eksporto priėmimo proceso ir pranešimo apie tuos sprendimus Šalims sistema.

Konvencijoje nustatyti įsipareigojimai Sąjungos teisėje įgyvendinami 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 649/2012².

Pagal Konvencijos 18 straipsnį įsteigta Šalių konferencija yra Roterdamo konvencijos valdymo organas. Šis organas paprastai renkasi kas dvejus metus, kad stebėtų, kaip įgyvendinama Konvencija. Šalių konferencija taip pat peržiūri chemines medžiagas, kurias jai svarstyti pateikia Cheminių medžiagų kontrolės komitetas.

Pagal Konvencijos 5 straipsnio 1 dalį reikalaujama, kad Šalys teiktų pranešimus apie galutinius reglamentuojančius dokumentus, priimtus siekiant uždrausti arba griežtai apriboti cheminės medžiagos naudojimą nacionaliniu lygmeniu. Sekretariatui gavus du tokius pranešimus apie tą pačią cheminę medžiagą iš dviejų Šalių, priklausančių dviem skirtingiems IPS regionams, tie pranešimai bus pateikti Cheminių medžiagų kontrolės komitetui. Cheminių medžiagų kontrolės komitetas tuos pranešimus turi peržiūrėti pagal Konvencijos II priede nustatytus kriterijus. Remdamasis tos peržiūros rezultatais, Cheminių medžiagų kontrolės komitetas rekomendavo į Konvencijos III priedą įtraukti acetochlorą, karbosulfaną, chrizotilo asbestą, dekabromdifenileterį, fentioną (labai mažo kiekio (angl. ULV) preparatus, kurių sudėtyje veikliosios medžiagos yra ne mažiau kaip 640 g/l), skystuosius preparatus (emulsuojamąjį koncentratą ir tirpųjį koncentratą), kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 276 g/l parakvato dichlorido (atitinkančio ne mažesnę kaip 200 g/l parakvato jonų kiekį), ir perfluoroktano rūgštį (PFOA), jos druskas ir PFOA giminingus junginius, nes šios cheminės medžiagos atitinka visus kriterijus. Priedų pakeitimų priėmimo procedūra nustatyta Konvencijos 22 straipsnyje.

Vadovaujantis Konvencijos 23 straipsniu, kiekviena Šalis turi po vieną balsą. Tačiau ekonominės integracijos regioninės organizacijos, kaip antai ES, balsuodamos turi tiek balsų, kiek jų valstybių narių yra Konvencijos šalys.

¹ 2006 m. rugsėjo 25 d. Tarybos sprendimas 2006/730/EB dėl Roterdamo konvencijos dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje, sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 299, 2006 10 28, p. 23).

² 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo (OL L 201, 2012 7 27, p. 60).

Dešimtajame eiliniame posėdyje Šalių konferencija svarstys galimybę priimti sprendimus į Konvencijos III priedą įtraukti acetochlorą, karbosulfaną, chrizotilo asbestą, dekabromdifenileterį, fentioną (labai mažo kiekio (angl. ULV) preparatus, kurių sudėtyje veikliosios medžiagos yra ne mažiau kaip 640 g/l), skystuosius preparatus (emulsuojamąjį koncentratą ir tirpųjį koncentratą), kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 276 g/l parakvato dichlorido (atitinkančio ne mažesnę kaip 200 g/l parakvato jonų kiekį), ir perfluoroktano rūgštį (PFOA), jos druskas ir PFOA giminingus junginius.

Įtraukimas į III priedą reiškia, kad tomis cheminėmis medžiagomis prekiaujant tarptautiniu mastu bus taikoma sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūra. Todėl reikės, kad Šalys sekretoriui pateiktų atsakymus dėl importo, kad sekretoriatas galėtų tuos atsakymus dėl importo pateikti visoms Šalims. Eksportuojančios Šalys, eksportuodamos šias chemines medžiagas, turės atsižvelgti į atsakymus dėl importo.

Numatomas aktas taps privalomas Šalims pagal Konvencijos 22 straipsnio 5 dalies c punktą, kuriame nustatyta: „depozitarijus nedelsdamas praneša Šalims apie sprendimą papildyti III priedą. Pakeitimas visoms Šalims įsigalioja sprendime nurodytą dieną.“

Atitinkamais teisės aktais Sąjungoje naudoti acetochlorą, karbosulfaną, chrizotilo asbestą, fentioną (labai mažo kiekio (angl. ULV) preparatus, kurių sudėtyje veikliosios medžiagos yra ne mažiau kaip 640 g/l) ir skystuosius preparatus (emulsuojamąjį koncentratą ir tirpųjį koncentratą), kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 276 g/l parakvato dichlorido (atitinkančio ne mažesnę kaip 200 g/l parakvato jonų kiekį), draudžiama. Dekabromdifenileterio ir perfluoroktano rūgšties (PFOA), jos druskų ir PFOA giminingų junginių naudojimas ribojamas Reglamentu (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų³, nes abiem cheminėms medžiagoms taikoma Stokholmo konvencija dėl patvariųjų organinių teršalų.

Šis pasiūlymas susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Roterdamo konvencijos Šalių konferencijoje dėl numatomo sprendimų iš dalies pakeisti Konvencijos III priedą, įtraukiant į jį acetochlorą, karbosulfaną, chrizotilo asbestą, dekabromdifenileterį, fentioną (labai mažo kiekio (angl. ULV) preparatus, kurių sudėtyje veikliosios medžiagos yra ne mažiau kaip 640 g/l), skystuosius preparatus (emulsuojamąjį koncentratą ir tirpųjį koncentratą), kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 276 g/l parakvato dichlorido (atitinkančio ne mažesnę kaip 200 g/l parakvato jonų kiekį), ir perfluoroktano rūgštį (PFOA), jos druskas ir PFOA giminingus junginius, priėmimo.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Pasiūlymas dera su Reglamentu (ES) Nr. 649/2012, kuriuo Sąjungoje įgyvendinama Roterdamo konvencija, ir papildys jo įgyvendinimą. Jis visiškai atitinka Konvencijos tikslą skatinti tarptautinėje prekyboje tam tikromis pavojingomis cheminėmis medžiagomis dalyvaujančias Šalis dalytis atsakomybe ir bendradarbiauti, siekiant apsaugoti žmonių sveikatą ir aplinką nuo galimos žalos ir prisidėti prie aplinkai nekenksmingo jų naudojimo.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Pasiūlymas dera su Reglamentu (EB) Nr. 1107/2009, Reglamentu (ES) Nr. 528/2012 ir Reglamentu (EB) Nr. 1907/2006, nes juo nedaromas poveikis jokiems sprendimams dėl cheminių medžiagų pateikimo Europos Sąjungos rinkai.

³ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų (OL L 169, 2019 6 25, p. 45).

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Siūlomo Tarybos sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis, kuri yra tinkamas pagrindas priimti teisės aktą, kuriuo nustatoma su tarptautiniu susitarimu (šiuo atveju – Roterdamo konvencija) susijusi Europos Sąjungos pozicija.

Materialinis teisinis pagrindas – SESV 192 straipsnio 1 dalis, nes priemonėmis, dėl kurių susitarta pagal Roterdamo konvenciją, daugiausia siekiama su aplinka susijusių tikslų (t. y. užtikrinti žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugą kontroliuojant tarptautinę prekybą tam tikromis pavojingomis cheminėmis medžiagomis ir pesticidais).

Todėl siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 192 straipsnio 1 dalis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

• Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)

Žmonių sveikatos ir aplinkos apsauga nuo galimos tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų žalos ir pastangos prisidėti prie aplinkai nekenksmingo jų naudojimo kelia visuotinį susirūpinimą, o Roterdamo konvencija Sąjungoje įgyvendinama Reglamentu (ES) Nr. 649/2012. Kadangi Sąjunga yra Konvencijos šalis, tikslinga, kad Sąjunga dalyvautų Šalių konferencijos sprendimų priėmimo procese.

• Proporcingumo principas

Žmonių sveikatos ir aplinkos apsauga nuo galimos tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų žalos ir pastangos prisidėti prie aplinkai nekenksmingo jų naudojimo kelia visuotinį susirūpinimą, todėl reikia imtis veiksmų pasauliniu lygmeniu. Cheminių medžiagų kontrolės komitetas rekomendavo į Konvencijos III priedą įtraukti acetochlorą, karbosulfaną, chrizotilo asbestą, dekabromdifenileterį, fentioną (labai mažo kiekio (angl. ULV) preparatus, kurių sudėtyje veikliosios medžiagos yra ne mažiau kaip 640 g/l), skystuosius preparatus (emulsuojamąjį koncentratą ir tirpųjį koncentratą), kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 276 g/l parakvato dichlorido (atitinkančio ne mažesnę kaip 200 g/l parakvato jonų kiekį), ir perfluoroktano rūgštį (PFOA), jos druskas ir PFOA giminingus junginius, kadangi buvo nustatyta, kad aptariamasis cheminės medžiagos atitinka Konvencijos II priedo kriterijus. Todėl, siekiant užtikrinti, kad būtų imtasi atitinkamų veiksmų pasauliniu lygmeniu, tikslinga pritarti tų cheminių medžiagų įtraukimui į Konvencijos III priedą.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

• Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis

Su suinteresuotosiomis šalimis nuolat konsultuojamasi nebuvo, nes Europos Sąjungos suinteresuotosioms šalims pasiūlymas neturės jokio poveikio, išskyrus tai, kad eksportuojant šias chemines medžiagas turi būti laikomasi tam tikrų taisyklių. Tačiau su suinteresuotosiomis šalimis konsultuotasi Konvencijos Cheminių medžiagų kontrolės komitetui atliekant pranešimų apie tas chemines medžiagas peržiūrą ir į jų pastabas atsižvelgta.

• Poveikio vertinimas

Poveikio vertinimas nebuvo atliktas, nes sprendimai, kurie gali būti priimti pagal Konvenciją, jokio poveikio tų cheminių medžiagų naudojimui Europos Sąjungoje neturės.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Pasiūlymas gali turėti nedidelį poveikį komercinei veiklai, nes aptariamasis cheminės medžiagos Sąjungoje nėra naudojamos komerciniais tikslais, bet gali būti gaminamos eksporto reikmėms, todėl labai mažoms įmonėms nėra numatyta taikyti išimties ir neįtrauktos specialios MVI skirtos taisyklės. Pasiūlymas gali turėti nedidelį poveikį ES sektorių konkurencingumui arba Sąjungos ir trečiųjų šalių prekybai, nes prekiaujant tomis cheminėmis medžiagomis tarptautiniu mastu reikėtų laikytis tam tikrų taisyklių.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi poveikio biudžetui.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Laikoma, kad įgyvendinimo planas, stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimas nėra būtini.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Pasiūlymu Komisijai suteikiami įgaliojimai Europos Sąjungos vardu Roterdamo konvencijos Šalių konferencijoje pritarti acetochloro, karbosulfano, chrizotilo asbesto, dekabromdifenileterio, fentiono (labai mažo kiekio (angl. ULV) preparatų, kurių sudėtyje veikliosios medžiagos yra ne mažiau kaip 640 g/l), skystųjų preparatų (emulsuojamojo koncentrato ir tirpiojo koncentrato), kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 276 g/l parakvato dichlorido (atitinkančio ne mažesnę kaip 200 g/l parakvato jonų kiekį), ir perfluoroktano rūgšties (PFOA), jos druskų ir PFOA giminingų junginių įtraukimui į priedą.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Šalių konferencijoje, dėl Roterdamo konvencijos dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje, III priedo pakeitimų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Roterdamo konvencija dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje (toliau – Konvencija), įsigaliojo 2004 m. vasario 24 d. ir Sąjungos vardu buvo sudaryta Tarybos sprendimu 2006/730/EB¹;
- (2) Roterdamo konvencija Sąjungoje įgyvendinama 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 649/2012²;
- (3) pagal Konvencijos 7 straipsnį Šalių konferencija nusprendžia, ar įtraukti chemines medžiagas į III priedą;
- (4) numatoma, kad dešimtojoje Roterdamo konvencijos Šalių konferencijoje bus priimti sprendimai į III priedą įtraukti papildomas chemines medžiagas;
- (5) atsižvelgiant į tai, kad sprendimai Sąjungai bus privalomi, tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Šalių konferencijoje;
- (6) siekiant užtikrinti, kad importuojančiosios šalys galėtų pasinaudoti Roterdamo konvencijos teikiama apsauga, ir kadangi visi reikiami Konvencijos kriterijai yra tenkinami, būtina ir tinkama pritarti Roterdamo konvencijos pagalbinio organo – Cheminių medžiagų kontrolės komiteto – rekomendacijai į Roterdamo konvencijos III priedą įtraukti acetochlorą, karbosulfaną, chrizotilo asbestą, dekabromdifenileterį, fentioną (labai mažo kiekio (angl. ULV) preparatus, kurių sudėtyje veikliosios medžiagos yra ne mažiau kaip 640 g/l), skystuosius preparatus (emulsuojamąjį koncentratą ir tirpųjį koncentratą), kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 276 g/l parakvato dichlorido (atitinkančio ne mažesnę kaip 200 g/l parakvato jonų kiekį), ir perfluoroktano rūgštį (PFOA), jos druskas ir PFOA giminingus junginius. Tų medžiagų naudojimas Sąjungoje jau yra uždraustas arba griežtai ribojamas, todėl pagal

¹ 2006 m. rugsėjo 25 d. Tarybos sprendimas 2006/730/EB dėl Roterdamo konvencijos dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje, sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 299, 2006 10 28, p. 23).

² 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo (OL L 201, 2012 7 27, p. 60).

Reglamentą (ES) Nr. 649/2012 daugumai jų taikomi dar griežtesni eksporto reikalavimai negu nustatyti Roterdamo konvencijoje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Roterdamo konvencijos dešimtojoje Šalių konferencijoje Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi šios pozicijos: Sąjunga pritaria Roterdamo konvencijos dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje, III priedo pakeitimų, susijusių su acetochloro, karbosulfano, chrizotilo asbesto, dekabromdifenileterio, fentiono (labai mažo kiekio (angl. ULV) preparatų, kurių sudėtyje veikliosios medžiagos yra ne mažiau kaip 640 g/l), skystųjų preparatų (emulsuojamojo koncentrato ir tirpiojo koncentrato), kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 276 g/l parakvato dichlorido (atitinkančio ne mažesnę kaip 200 g/l parakvato jonų kiekį), ir perfluoroktano rūgšties (PFOA), jos druskų ir PFOA giminingų junginių įtraukimu, priėmimui.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*